

S M E G

**SMF03-FULL BODY HAMUR
KARIŞTIRMA MAKİNESİ**

**SMF03 Serisi Tüm Full Body Hamur
Karıştırma Makinesi Modelleri**

Kullanım Kılavuzu

KULLANIM KILAVUZU

HAMUR YOĞURMA MAKİNESİ

KULLANIM KILAVUZU

STAND MİKSER

KULLANIM KILAVUZU

PASTACILIK ROBOTU

KULLANIM KILAVUZU

MUTFAK MAKİNESİ

KULLANIM TALİMATI

MUTFAK MAKİNESİ

KULLANIM KILAVUZU

HAMUR YOĞURMA MAKİNESİ

KULLANIM KILAVUZU

MİKSER

KULLANIM KILAVUZU

MUTFAK YARDIMCISI

KULLANIM KILAVUZU

HAMUR YOĞURMA
MAKİNESİ

KULLANIM KILAVUZU

KARIŞTIRMA MAKİNESİ

KULLANIM TALİMATI

MİKSER

KULLANIM KILAVUZU

GENEL AMAÇLI MAKİNE

KULLANIM KILAVUZU

MUTFAK MAKİNESİ

Talimat kılavuzu

ndomux

 smeg

Bilgiler kullanıcı için önemli olan
bilgiler User için önemli bilgiler
Kullanıcı için önemli bilgiler Kullanıcı
için önemli bilgiler Dikkat: Bu bilgi
kullanıcı için önemlidir Önemli kullanıcı
bilgileri Kullanıcının için önemli bilgiler
Bilgilendirme için önemli notlar

Kullanıcı için önemli bilgiler

Kullanıcı için önemli bilgiler

معلومات هامة للمستخدم



Uyarılar / Tavsiyeler / Uyarılar / Notlar Uyarılar / Uygunluk / Uyarılar / Önlemler
/ Uyarılar / Uyarılar /

تحذيرات



Acıklama / Tanım / Tanım / Tanım / Beschrijving
Acıklama / Tanım / Tanım / وصف / Beschrijving / Opis / Kuvaus Acıklama
الوصف



Kullanım / Kullanım / Kullanım / Kullanım / Kullanım / Kullanım / Kullanım /
Kullanım / Использование / Kullanım / Użytkowanie / Käyttö / Käyttö

الإستعمال



Temizlik ve bakım / Temizlik ve bakım / Temizlik ve bakım / Temizlik ve bakım /
Temizlik ve bakım / Temizlik ve bakım / Temizlik ve bakım / Temizlik ve bakım /
Temizlik / Temizlik ve bakım / Temizlik ve bakım / Puhdistus ja hoito / Temizlik ve
bakım /

التنظيف و الصيانة



Güvenlik talimatları / güvenlik talimatları / güvenlik talimatları / güvenlik talimatları /
güvenlik talimatları / güvenlik talimatları / güvenlik talimatları / güvenlik talimatları /
güvenlik talimatları / güvenlik talimatları / Turvallisuuheen liittyvät varoitukset /
güvenlik uyarıları

تحذير للسلامة



Bilgi / Bilgi / Bilgi / Bilgi / Bilgi / Bilgi / Bilgi / Bilgi / Bilgi / Информация /
Information / Informacja / Tietoa / Informasjon

معلومات



İpucu / Tavsiye / Tavsiye / Öneri / Tavsiye / Tavsiye / Tavsiye / Tavsiye /
Рекомендация / Öneri / Porada / Neuvo / Foreslå

اقتراحات

Sayın Müşteri, Satın almanız için size içtenlikle teşekkür ederiz. Ürünlerimiz benzersizdir; çünkü belirgin bir estetik araştırmayı, yenilikçi teknik tasarımıyla birleştirir. Seri içindeki diğer ürünlerle uyumludur ve mobilya ile tasarım öğeleri olarak kullanılabilirler. Ev aletinizin fonksiyonlarını eksiksiz takdir etmenizi dileyerek, en içten saygılarımızı sunarız.

Sayın Müşteri, Ürünlerimizden birini satın aldığınız için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz benzersizdir; çünkü ikonik bir stile yenilikçi teknik çözümleri bir araya getirir. Seri içindeki diğer ürünlerle mükemmel uyum sağlar ve mutfağınızda tek başına bir tasarım objesi olarak da aynı derecede iyi çalışır. Yeni ev aletinizi kullanmaktan keyif almanızı dileriz! Saygılarımızla.

Sayın Müşteri, satın almanız için çok teşekkür ederiz. Ürünlerimiz benzersizdir; çünkü güçlü bir estetik araştırmayı yenilikçi bir teknik tasarımıyla birleştirir. Seri içindeki diğer ürünlerle uyumlu olup mobilya ve tasarım öğeleri oluşturabilirler. Yeni ev aletinizin keyfini tamamen çıkarabilmenizi diler, en iyi dilekelerimizi sunarız.

Sayın Müşteri, Satın almanız için size en içten teşekkürlerimizi sunarız. Ürünlerimiz eşsizdir; çünkü içinde titiz bir tasarım araştırması ve yenilikçi teknik planlama birleşmektedir. Seri içindeki diğer ürünlerle bir araya getirilebilir ve özgün birer ev döşeme ve tasarım öğesi oluştururlar. Yeni ev aletinizi tam anlamıyla takdir edeceğinizi umar, iyi dileklerimizle kalınız.

Değerli Müşteri, satın almanız için içtenlikle teşekkür ederiz. Ürünlerimiz benzersizdir; çünkü estetiği yenilikçi teknik tasarımıyla birleştirir. Ürünler, serideki diğer ürünlerle son derece uyumludur ve mobilya ile tasarım öğeleri olarak kullanılabilir. Yeni ev aletinizin keyfini sonuna kadar çıkaracağınızı umarız. Saygılarımızla

Sayın Müşteri, satın almanız için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz benzersizdir; çünkü dikkat çekici bir estetik arayışı yenilikçi bir teknik tasarımıyla birleştirir. Seri içindeki diğer ürünlerle birlikte kullanılabilir ve dekorasyon ile tasarım öğeleri olarak değerlendirilebilir. Yeni ev aletinizi tamamen beğeneceğinizi dileriz. En içten selamlarımızı sunarız.

Değerli Müşteri, Satın almanız için çok teşekkür ederiz. Ürünlerimiz benzersizdir; çünkü güçlü bir estetik arayışı yenilikçi bir teknik çizimle birleştirir. Serideki diğer ürünlerle uyumludur ve dekorasyon ile tasarım öğeleri oluşturabilir. Ev aletinizin işlevlerinden tamamen yararlanabilmenizi umarak size en iyi dilekelerimizi sunarız.

Sevgili Müşteri, satın almanız için size teşekkür etmek isteriz. Ürünlerimiz benzersizdir; çünkü estetikte yenilikçi bir yaklaşımı yenilikçi teknolojiyle birleştirir. Ürünlerimiz aynı serideki diğer ürünlerle uyumludur ve ev dekorasyonunda kullanılabilir; evinizde özel bir stil hissi yaratır. Ev aletinizin işlevlerini eksiksiz şekilde takdir edeceğinizi umarız. En iyi dileklerimizle.

Sayın Müşteri! Satın aldığınız için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz benzersizdir; çünkü mükemmel bir tasarımı ve ileri teknik çözümleri bir araya getirir. Ayrıca bu seri içindeki diğer ürünlerle birlikte kullanılabilir ve iç mekân ile tasarım açısından şık öğeler haline gelebilir. Ev aletinizin sunduğu işlevsel olanakları eksiksiz olarak takdir edeceğinizi umarız. En iyi dileklerimizle.

Değerli Müşteri, satın almanız için çok teşekkür ederiz. Ürünlerimiz benzersizdir; çünkü estetik araştırmayı yenilikçi teknik tasarımıyla birleştirir. Seri içindeki diğer ürünlerle mükemmel uyum sağlar ve tasarımıyla tek başına bir mobilya olarak da öne çıkabilir. Ev aletinizin işlevselliğini takdir edeceğinizi umar ve en iyi dilekelerimizi sunarız.

Sayın Müşteri, satın almanız için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz benzersizdir; çünkü yoğun bir estetik araştırmayı yenilikçi bir teknik tasarımıyla birleştirir. Seri içindeki diğer ürünlerle uyumludur ve donanım ile dekorasyon öğeleri olarak kullanılabilir. Bu cihazın işlevlerinden tamamen yararlanabileceğinizi umuyoruz. Saygılarımızla.

Sayın Müşteri, satın almanız için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz benzersizdir; çünkü estetiği ve yenilikçi teknik planlamayı bir araya getirir. Ürünler, iç mekân ve tasarım ürünleri olarak aynı zamanda seçki içindeki diğer ürünlerle de uyumludur. Ev aletinizin işlevlerinin keyfini tamamen çıkarabileceğinizi umarız. Samimi selamlarımızla.

Sevgili Müşteri, Ürünlerimizden birini satın almayı tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Ürünlerimiz eşsizdir; çünkü estetiği arayış ile yenilikçi teknik tasarımı bir arada sunar. Ürünlerimiz, ürün yelpazesindeki diğer ürünlerle uyumlu şekilde koordine edilir ve hem mobilya hem de tasarım ürünü olarak işlev görebilir. Ev aletinizden tam verim alacağınızı umar ve size en iyi dilekelerimizi sunarız.

تحتفظ جهة التصنيع بحقها في إجراء أية تغييرات تراها ضرورية لتحسين منتجاتها دون إخطار مسبق. لذا، تعتبر الرسوم التوضيحية والأوصاف الواردة في هذا الدليل غير ملزمة ولكنها إرشادية فقط.





1 Güvenlik

1.1 Temel güvenlik bilgileri.

Cihaza güvenli şekilde kullanabilmek için güvenlik talimatlarını sırasıyla uygulayın:

- Islak ellerle fişe dokunmayın.
- Giriş/priz her zaman erişilebilir olsun ki gerektiğinde fiş çıkarılabilsin.

- Cihazı, güç kablosunu veya fişi suya veya herhangi bir sıvıya daldırmayın.

- Güç kablosu veya fiş zarar görmüşse veya cihaz düşmüşse ya da herhangi bir şekilde zarar görmüşse cihazı kullanmayın.

- Kazaları önlemek için kablo kısa. Uzatma kablosu kullanmayın.
- Güç prizinden fişini çıkarmak için kabloyu çekmeyin.
- Kablo keskin kenarlara temas etmemelidir.
- Bu cihaz yalnızca fonksiyonel amaçlı topraklamaya sahiptir.
- Cihaz arızalıysa onarmaya çalışmayın. Cihazı kapatın, güç prizinden fişi çekin ve Teknik Destek ile iletişime geçin.

- Fiş veya güç kablosu zarar görürse riskleri önlemek için yalnızca Teknik Destek servisi tarafından değiştirilmesini sağlayın.

- Ambalaj materyali çuvuları (plastik) çocukların erişemeyeceği yerde tutun.

- Cihazı değiştirmeyin/özelleştirmeyin.

- Suyla yangını söndürmeye çalışmayın: Cihazı kapatın, fişi prizden çekin ve alevleri bir yangın battanitesi veya başka uygun bir örtüyle boğuşlayın.

- Cihaz çalışırken yanında olmayın.

- Standın, standart aksesuarlarıyla cihazı kullanmaya başlamadan önce kap/alt tabanına doğru konumlandırıldığından ve kilitleti olduğundan emin olun.

- Cihaz çalışırken kaseyi bırakmayın veya çıkarmayın.

- Emniyet kilidi açılmışken (motor başı alçaltılmış durumda) standart aksesuarları takmayın, çıkarmayın veya değiştirmeyin.

- Cihaz çalışırken standart aksesuarları çıkarmayın.

- Cihaz çalışırken hareketli parçalara dokunmayın. Eller, saç, giysi, spatulalar ve herhangi bir

diğernesneleri uzak tutunthe mikserin standart ve isteğe bağlı aksesuarları kişisel yaralanma veya makine zararını önlemek için uzak tutun.

- Kapasiteyi aşmayın. kase maksimum

- Yalnızca üretici tarafından sağlanan orijinal standart ve isteğe bağlı aksesuarları kullanın. Orijinal olmayan bileşenler, standart ve isteğe bağlı aksesuarlar kullanılması kişisel yaralanmaya veya cihaza zarar verebilir.

- Cihazın üzerine nesneler koymayın.

- Cihazı yanmış ocağa veya elektrikli ocaklar yakınında, fırın içinde veya diğer ısı kaynaklarına yakın yerlere koymayın.

- Cihazın içinde yabancı madde olmadığından emin olun.

- Aletleri çalıştırmadan önce içerikteki malzemelerin bulunduğu kaseye çırpıcıları batırın.



Talimatlar

• Bu kılavuz temizlik, bakım ve üreticinin müşteriye yönelik önerilerini içerir. Başka müdahaleler yetkili bir servis merkezi tarafından yapılmalıdır.

• Cihazın temizlenmesiyle ilgili talimatlar “Temizlik ve Bakım” bölümünde bulunabilir.

• Bu cihaz, fiziksel veya zihinsel kapasitesi azalmış kişiler (çocuklar dahil) tarafından, güvenlikleri için sorumlusu bir kişi tarafından kullanım talimatları gösterilmedikçe veya gözetim altında olmadıkça kullanılamaz.

• Çocuklar her zaman gözetim altında tutulmalıdır ki cihazla oynamaları sağlansın.

1.2 Cihazın Bağlantısı

Cihazın altındaki veri plakasında belirtilen voltaj ve frekansla güç kaynağının uyumlu olduğundan emin olun.

Cihazın fişi prize uygun değilse değiştirme için Teknik Destek hizmetiyle iletişime geçin.

• Çocukların bu cihazla oynamasına asla izin verilmemelidir.

• Cihazı çocukların erişemeyeceği yerlerde tutun.

• Cihazın başını belirsiz bırakılması veya monte/çıkarma ya da temizlemeden önce her zaman fişini prizden çekin.

• Aksesuarları değiştirmeden önce veya çalışırken hareketli parçalara yakinken cihazı kapatıp prize çekin.

1.3 Amaçlanan kullanım

Güvenlik talimatlarına uyulmaması ve mutfak işlemcileri için kullanım kılavuzunun okunmaması şuna yol açabilir ki

cihazı olmaksızın kullanılması kişisel yaralanmaya sebep olabilir.

• Cihaz tasarlandığı amaçlar dışında kullanılmamalıdır. Mikser, yalnızca katı ve sıvı malzemeleri karıştırmak, köpürtmek, çırpma ve yoğurma için tasarlanmıştır ve çeşitli hazırlıklar yapmak için kullanılır. İsteğe bağlı aksesuarlar eklenirse hamuru çeşitli şekillerde yaydırabilir ve kesebilir.

• Cihaz, harici zamanlayıcılar veya uzaktan kumanda sistemleriyle çalışacak şekilde tasarlanmamıştır.

• Cihazı kapalı alanlarda kullanın.

• Bu cihaz, ev kullanımı ve benzer uygulamalar içindir:

• Mağazalarda, ofislerde ve diğer çalışma alanlarında personel mutfak alanları

• Yatak ve kahvaltı tesisleri / çiftlik konaklamaları

• Otellerde, motellerde ve diğer konaklama türlerinde misafirler tarafından.

• Restoranlar, kafe barlar ve kafelerdeki diğer kullanımlar uygun görülmez olarak kabul edilir.



1.4 Üretici sorumluluğu

Üretici, aşağıdakilerden kaynaklanan kişisel yaralanma veya mülke verilen hasar için herhangi bir sorumluluk kabul etmez:

- Cihazın öngörülenin dışında kullanılması
- Kullanım kılavuzunun okunmaması
- Cihazın herhangi bir parçasına müdahale edilmesi
- Orijinal olmayan yedek parçaların kullanılması
- Güvenlik talimatlarına uyulmaması



Lütfen bu talimatları dikkatle saklayın. Cihaz başkalarına devredilirse, onlara da bu talimat kitapçığı verilmelidir.

Bu talimatlar Smeg web sitesinden "www.smeg.com" indirilebilir.

1.5 Bertaraf

Elektrikli cihazlar evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir.



Bu sembolle işaretli cihazlar Avrupa Direktifi 2012/19/EU kapsamındadır.

- Tüm atık elektrikli ve elektronik cihazlar bertaraf edilmelidir ayrı olarak — evsel atıklardan ve yetkili atık bertaraf tesislerine götürülmelidir. Kullanılmış cihazın doğru şekilde bertaraf edilmesi çevrenin ve insan sağlığının korunmasına yardımcı olur. Kullanılmış cihazların bertarafına ilişkin daha fazla bilgi için lütfen yerel yönetimin atık bertaraf dairesiyle veya cihazın satın alındığı mağazayla iletişime geçin.



Description

2 Cihaz açıklaması (Şekil A ve B)

- 1) Motor başı
- 2) Gövde
- 3) Hız seçici
- 4) Başı yükseltme/düşürme kilidi serbest bırakma düğmesi
- 5) Standart aksesuarlar için alt bağlantı

- 6) İsteğe bağlı aksesuarlar için ön ek bağlantı merkezi
- 7) Ön hub kapağı
- 8) Kase tabanı
- 9) Kase**
- 10) Dökme koruması*

11) Ham yoğurma kancası

- 12) Düz çırpıcı
- 13) Tel çırpıcı
- 14) Esnek kenar çırpıcı*
- 15) Tanımlama plakası

2.1 Tanımlama plakası (Şekil A)

Tanımlama plakası (15) cihazın teknik verilerini, seri numarasını ve marka adını taşır. Her hangi bir nedenle tanımlama plakasını çıkarmayın.

2.2 İlk kullanımdan önce



Uyarı

Topraklı üç adet fişli prize takın.

- Toprak iğnesini çıkarmayın.
- Adaptör kullanmayın.
- Uzatma kablosu kullanmayın.
- Bu talimatlara uyulmaması ölüm, yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

• Cihazı dikkatlice açın ve tüm ambalaj malzemelerini ve etiketleri çıkartın.

• Cihazın gövdesini ve başını nemli bir bezle temizleyin.

• Kaseyi ve standart aksesuarları çıkarın. Yıkayın ve kurulayın. tamamen (bakım “Temizlik ve bölümüne bakınız”).



Kullanımdan önce tüm bileşenlerin sağlam olduğundan emin olun.

2.3 Aksesuarların açıklaması (Şekil A ve B)

Alüminyum ham yoğurma kancası (11)

Ekmek, makarna, pizza vb. gibi mayalanmış hamur tipindeki karışımların yavaşça birleştirilmesi, karıştırılması ve yoğurulması için.

Alüminyum düz çırpıcı (12)

Tüm karıştırma işlemlerini birleştirmek, karıştırmak ve başlatmak için.

Kek harçları ve hamurlar, kurabiyeler, şeritli krema vb. için ve diğer daha kıvamlı hamurlar ve karışımlar için

* Belirli modellerde standarttır. Ayrıca isteğe bağlı aksesuar olarak da mevcuttur.

** Kase tasarımı ve malzemesi, mikser modeline bağlı olarak farklı olabilir



Paslanmaz çelik tel çırpıcı (13)

Tereyağı, yumurta akı, krema vb. malzemeleri çırpma, karıştırma, tel çırpma için.

Krem, muhallebi, soslar vb. hazırlamak için de idealdir.

Esnek kenarlı çırpıcı* (14)

Esnek silikon kenarlı paslanmaz çelik çırpıcı.

Hamur işlerini ve yumuşak hamur karışımlarını karıştırmada kullanışlıdır. Çıkarılabilir kenarlar sürecin her aşamasında eşit kıvamı garanti eder.

Dökme koruyucu kalkan* (10)

Kıvılcım oluşumunu önlemek ve kullanırken malzemelerin eklenmesini kolaylaştırmak için. Sadece paslanmaz çelik kase ile kullanıma uygundur*.



Gıda ile temas edecek standart ve isteğe bağlı aksesuarlar, yürürlükteki mevzuata uygun malzemelerden üretilmiştir.

3 Kullanım

3.1 Mikserin kullanımı

(Şekil A, B ve C)

- Mikseri düz, sabit ve kuru bir zemine yerleştirin.
- Salıverme düğmesini basın (4).
- Düğmeyi basılı tutun ve kafayı (1) kaldırın, elinizle yönlendirin.
- Kasesi (9) tabanına (8) yerleştirin. Kolundan tutun ve kaseyi (9) saat yönünün tersi doğrultusunda kilitleyene kadar çevirin.
- Yapılacak karıştırma türüne göre gerekli aksesuarı seçin.



Uyarı

Kaseyi yerine kilitlemeden aksesuar ile mikseri çalıştırmayın.

- Takın the aksesuar için the alt alt bağlantıya (5) takın ve yukarı itin. Aksesuarı yukarı doğru basmaya devam edin ve pini tamamen yerine kilitleyene kadar saat yönünün tersine çevirin (5).



Sağlam olduğundan emin

ki the aksesuar dır bağlantıda doğru şekilde kilitli olduğundan emin olun.

- Malzemeleri kaseye ekleyin.
- Düğme (4) basılı tutun ve kafayı (1) aşağı indirin, elinizle yönlendirin.
- Gerekirse dökme koruyucu kalkanı* (10) kaseye, açıklığı dışa bakacak şekilde yerleştirin.

* Sadece bazı modellerde standarttır. İsteğe bağlı aksesuar olarak da mevcuttur.



Kullan



Dökmek kalkanını kullanma* (10)

- Başlığı çalışma konumuna indirdikten sonra bileyi tabanına yerleştirdikten, aksesuarı alt bağlantıya taktıktan ve kafayı çalışma konumuna indirdikten sonra dökme korumasını paslanmaz çelik kaseğin üst kenarına takın.

- Dökme korumasını açılış kısmı dışı bakacak şekilde takın ki bileşenler kabaya eklenirken mikserü durdurmanıza gerek kalmasin.



Dikkat

Alt bağlantıya sabitlenmiş aksesuarla kafayı yükseltip alçaltmak için dökme kalkanını çıkarın.

- Hız seçicinin (3) "0" (OFF) konumunda olduğundan emin olun.

- Prizi güç soketine takın.

- Cihazı çalıştırmak ve karıştırmaya başlamak için gerekli hızı (3) seçin ve karıştırmaya başlayın malzemeler. Bkz. "Tavsiye edilir hızlar."



Dikkat

- Artırılmış güvenlik için motor gücü kesildiğinde, örneğin kafayı kaldırarak veya cihazı prize fişten çekerek, karıştırıcı yeniden çalıştırılmadan önce hız seçici önce sıfır konumuna getirilmeli.

- Her durumda hız seçiciyi her zaman taşımalısınız

0 (OFF) konumuna önce
motor başlığını hareket ettirmek için düğmeye basmadan önce.



Dikkat

- Cihaz çalışırken aksesuarlarla temas etmeyin.

- Aksesuar takılı ve kase boşken mikseri çalıştırmayın.



Yoğun karışımlar veya büyük miktarlarda karıştırma/küçülme sırasında motor kafasının hafifçe hareket etmesi mümkündür. Bu normal olarak düşünülmelidir ve cihazın çalışmasını veya uzun ömürünü tehdit etmez.

* Sadece bazı modellerde standarttır. İsteğe bağlı aksesuar olarak da mevcuttur.



3.2 İşlem bittiğinde

(Bkz. Şekil B ve D)

- Hız seçiciyi (3) "0" (OFF) konumuna getirin ve güç soketinden fişi çıkarın.

- Var ise karıştırma kabının dökme koruyucusunu (10) çıkarın.

- Başlığı yükseltmek için açma düğmesini (4) basın (1).

- Aksesuarı hafifçe yukarı itin ve pimden çıkarmak için saat yönünün tersiyle çevirin. Aksesuarı alt bağlantıdan (5) çıkarın.

- Kabı (9) tabanından serbest bırakmak için saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.

3.3 Fonksiyonlar

Güvenlik kilit sistemi

Aletin motor başlığı yükseltildiğinde otomatik olarak kapanan bir güvenlik sistemi vardır.

Akıcı Başlangıç Sistemi

Alet çalıştırıldığında, ayarlanan hıza ulaşana kadar hız kademeli olarak artırılır. Bu, cihaz ve aksesuarların zarar görmesini engeller ve malzemelerin kaseden püskürmesini önler.



Gezegen hareketi

Mixer aksesuarları gezegen karıştırma hareketiyle hareket eder.

Hareket, aksesuarın eksen etrafında, mikserin dönme hareketinin ters yönünde dönmesiyle oluşur.

Bu, tüm kaseyi kapsama alanını en üst düzeye çıkarır; böylece tüm malzemeler mükemmel sonuçlarla iyice karıştırılır.



Sıcak alet

Aşağıdakilere ilişkin

uzun süreli kullanımda motor başlığının üst kısmı ısınabilir. Bu, genelde bir arızanın göstergesi değildir.



Kullan

3.4 Genel tavsiyeler

- Aletin zarar görmesini önlemek için tablodaki maksimum hız ve kapasiteyi asla aşmayınız.
- Tüm malzemeler karışana kadar düşük hızda çalıştırın, ardından gereken işe göre hızı artırın.
- Malzemeleri eklerken her zaman kase kenarına dökün, hareket eden ataşmana doğrudan dökmeyin.
- Kuru veya sıvı malzemeler eklerken sıçramayı önlemek için hızı azaltın. Karıştırıldığında hızı tekrar artırın.
- Sıvı karışımlar için veya kuru malzeme eklerken kapta sıçrayan sıvı veya tozun mikserin çevresini kirletmesini veya istenmesi önlemek için dökme geçiriğini kullanın.
- Kaseyi ve aksesuarları temiz tutun ve tamamen kuru olduklarında alete takın.
- Mikserin başını ve gövdesini kirli ise nemli bir bezle dikkatlice temizleyin.

Yumurta akı çırpma ipuçları

- En iyi sonuç için yumurta aklarını oda sıcaklığında kullanın.
- Yumurta aklarını çırpmadan önce ataşman ve kap için nemli veya yağlı olmadığından ve üzerinde hiçbir yumurta sarısı izi bulunmadığından emin olun.
- Sıçramayı önlemek için hızı kademeli olarak önerilen hızaya çıkarmayın ve istenen sertliğe ulaşana kadar çırpın.
- Ankastre mikser yumurta aklarının çok hızlı çırpılmasına olanak tanır. İçeriye aşırı çırpmayı önlemek için süreci dikkatlice izleyin; aksi halde ayırma olabilir.

Krema çırpma ipuçları

- En iyi sonuç için soğuk çırpma kremasını veya buzdolabından direkt gelen çift kremayı kullanın.
- Sıçramayı önlemek için hızı kademeli olarak önerilen hızaya çıkarın, istenen kıvama ulaşana kadar çırpın.
- Sıvı kremin litreye eşdeğer bir miktarını çırparken ilk dakikada hızı 7-8 ile başlayın veya kıvam almaya başlayana kadar en azından bu sürede bu hızda kalın. Kalan süre için hızı 10'a çıkarın.

Yumurta kullanılan tarifler için öneriler

- En iyi sonuç için yumurtaları oda sıcaklığında kullanın.
- Sert hamur işlerken, gerekli olmadıkça 3 orta boy yumurtayı geçmeyin; gerektiğinde az miktarda su ekleyin.



yoğurma için öneriler

- Hamurlardaki sıvı oranının yeterli olduğundan emin olun (ağırlık olarak un miktarının en az %50-60'ı). Çok kuru ve bu nedenle sert olan hamurlar motoru aşırı yükleyebilir.
- Aleti zorlanıyorsa kapatın, hamuru iki parçaya bölün ve ayrı ayrı yoğurun.

Hamur işleri

- Hamur işleri yapılırken her zaman soğuk malzemeler kullanın, özellikle kısa hamurlar için, reçetede aksi belirtilmedikçe.
- Pastalar hazırlanırken önce oda sıcaklığındaki tereyağını şekerle çırpın, ardından yumurtaları ve son olarak unu ekleyin.

Ekmek/pizza hamuru ve yumurta hamuru

- Malzemeler karışana kadar cihazı hız 1'de başlatın, ardından hız 2'ye çıkarın.
- Malzemelerin en iyi karışması için sıvı malzemeleri baştan kaseye eklemenizi öneririz.
- Yumurta hamuru, ekmek, pizza: yalnızca hamur kancasını kullanarak yoğurun. Yoğurma işlemine başlamak için düz çırpıcıyı kullanın. Flex edge beator kullanmayın*.

Hazır kek harçları

- 1 kg'a kadar olan harç için cihazı düşük hızda başlatın, malzemeler bir araya gelmeye başlayana kadar, kalan süre boyunca hızı kademeli olarak 7'ye çıkarın.
- 2 kg'a kadar olan harç için cihazı hız 1'de başlatın, malzemeler bir araya gelene kadar bekleyin, ardından kalan süre için hızı kademeli olarak 3-4'e çıkarın.

* Sadece belirli modellerde standarttır. Ayrıca isteğe bağlı bir aksesuar olarak da mevcuttur.



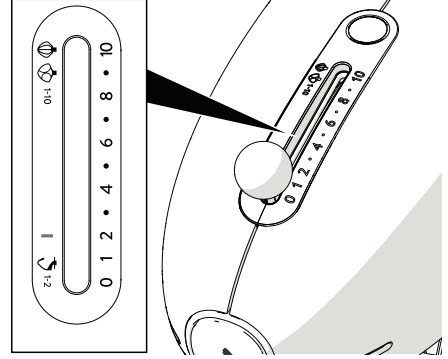
Kullan

3.5 Önerilen hızlar



Hız seçici (3) en uygun aksesuarı belirtir seçilen hızla kullanılır. Tablo'da gösterilen hızlar yaklaşık olup tarif ve

farklı etkileşimlerden
nızına göre
kullanılan malzemelerin etkileşimi.



Hız ayarı	Fonksiyon	Aksesuar
DÜŞÜK 1 - 2	KİMİKLEŞTİRME VE YOĞURMA Yoğurma - mayalı hamur hazırlama hamurlar (ekmek, pizza, yumurta makarna vb.), bakınız "Ekmek/pizza hamuru ve yumurta makarna hamuru".	
DÜŞÜK 1 - 3	BİRLEŞTİRME Malzemelerin birleştirilmesi.	
ORTA 4 - 7	KARIŞTIRMA Yoğurma ve yoğun hamurları çırpma. Yumurta ve tereyağını çırpma, kek karışımları örneğin meyveli kek.	
YÜKSEK 8 - 10	Çırpma VE Çırpıcı İşık veya yoğun hamurların çırpılması. Kremayı çırpma, yumurta akları veya soslar.	

* Belirli modellerde standart. Ayrıca isteğe bağlı aksesuar olarak da mevcuttur.



Aksesuarlar ve önerilen hızlar, azami kapasiteler

Aksesuar	Hazırlık	Hız	Zaman	Min/ maks kapasite
	Açık yumurtalar	8-10	2-3 dk	2 - 12 (1)
	Krem	8-10	2-3 dk	100 ml/1000 ml
	Hazır kek hamurlar	1-7	3-4 dk	Toplam hamur 2 kg
veya 	Pastane hamuru	1-7	3-4 dk	Toplam hamur 2,6 kg
	Ekmek/pizza hamuru	1-2	4 dk	Toplam hamur 1.8 kg (maks. 1,2 kg un)
	Yumurta makarna hamuru	1-2	5-7 dk	Toplam hamur ile 500 g 3 adet yumurta

(1) Ortalama yumurta boyutu: 53-63 g



Tablo yalnızca bir kılavuz olarak alınmalıdır.

Hız ve kapasite, kullanılan aksesuara, kapta karışım miktarına ve kullanılan malzemelere bağlıdır.

* Belirli modellerde yalnızca standarttır. Ayrıca isteğe bağlı aksesuar olarak da mevcuttur.



Temizlik ve bakım

4 Temizlik ve bakım

Bu kılavuz, temizleme, bakım ve üreticinin müşteriye yönelik önerilerini içerir. Başka herhangi bir müdahale yetkili servis merkezi tarafından yapılmalıdır.

- Kase tabanındaki halka somunu elle nötr deterjan ve yumuşak bir süngerle ayırıp ayrı olarak yıkayabilirsiniz.

Temizlemeden önce her zaman fişi ana şebekeden çıkarın ve cihazın soğumasını bekleyin. Motor tabanını (2) suya veya diğer sıvılara daldırmayın.



Sıçrayan sıvılar veya hamurlar hemen yumuşak, ıslak pamuklu bir bezle temizlenmelidir.



Dikkat

- Cihazı temizlemek için buharlı jetler kullanmayın.
- Çelik parçalar veya metalik yüzeyli parçalar üzerinde klor, amonyak veya çamaşır suyu içeren temizlik ürünleri kullanmayın.
- Aşındırıcı veya korozyon yapıcı deterjanlar kullanmayın.
- Pürüzlü veya aşındırıcı malzemeler veya keskin metal kazıyıcılar kullanmayın.
- Her kullanım sonrası bileşenleri ve aksesuarları düzenli olarak temizleyin.

• Hamur kancaı, düz karıştırıcı, esnek kenar çırpıcısı* ve paslanmaz çelik kase* bulaşık makinesinde yıkanabilir.

• Tel çırpıcı ve dökme koruyucu* nötr deterjan ve yumuşak bir süngerle elde yıkanabilir.

• Esnek kenarlı çırpıcı* silikon kenarları çıkarılıp bulaşık makinesinde yıkanabilir.

• Cam kase* ılık su ve nötr deterjanla elde yıkanabilir veya bulaşık makinesinde düşük sıcaklıkta (maks. 50° C) programla yıkanabilir.

* Sadece bazı modellerde standarttır. Ayrıca isteğe bağlı bir aksesuar olarak da mevcuttur.



4.1 Şu durumda ne yapılmalı...

Sorun	Neden	Çözüm
Kablo arızalı.	Motor aşırı ısındı.	Mikseri güç kaynağından ayırın ve motorun soğumasını bekleyin.
	Fiş güç Adaptör veya uzatma kablosu kullanmayın. Ev ana	Fiş güç prizine doğru şekilde takılmamış. prize. şalterinin açık olduğundan emin olun. Kablonun değiştirilmesini
	yetkili bir Servis Merkezinde yaptırın.	Motor çalışmıyor. Ev ana
	şalterinin açık olduğundan emin olun.	Güç yok. Güvenlik kilit sistemi
Alet titreşiyor.	basılı tutun ve döğmeye basarak indirin.	devreye girmiş. Hız seçicisini 0 (KAPALI) konumuna getirin, döğmeye kafayı serbest bırakmak için arkadaki Kafa çalışma sırasında yükseltilmiş. Mikser düz olmayan
	stabil bir yüzey üzerinde durmuyor.	Mikseri düz ve stabil yüzey.
	Kaydırmaz kauçuk ayaklar. aşınmış.	Bunlar bir yerde değiştirilmelidir Yetkili Servis Merkezi.
	Hız ayarlanmış. çok yüksek veya yük çok. aşırı.	Daha düşük bir hız ayarlayın ve kaseye zarar vermediğinden emin olun. doldurulmuş.
Alet titreşiyor.	Kase henüz doğru kilitli olduğundan taban.	Kasanın doğru şekilde kilitli olduğundan emin olun. tabanına doğru kilitli.



Temizlik ve bakım

	Alt bağlantı zamanla gevşedi.	Karıştırıcının yetkili bir servis merkezinde kontrol edilip ayarlanmasını sağlayın.
Aksesuarlar kap brinde kaba çarpar.	Aksesuar veya kap doğru konumuna kilitli değildir.	Hız seçicisini 0 konumuna getirin, cihazın arkasındaki düğmeye basarak kafayı kaldırın ve aksesuarın alt bağlantısına doğru kilitli olup olmadığını ve kaba doğru konumda tabanın üzerine kilitli olup olmadığını kontrol edin.
Aksesuar kap içinde dönmekte zorlanıyor.	Hamur karışımı çok yoğun ve aksesuarın dönmelerini engelliyor.	Hamur karışımını gevşetmek için su veya diğer sıvıları ekleyin.
	Kabak çok dolu.	Kabaras bulunan yarısını çıkarın ve ayrı olarak çalıştırın.



Sorun çözülmediyse veya başka bir arıza türü söz konusuysa yerel teknik destek merkezinizle iletişime geçin.

EN IEC 60335 direktifi madde 11 ile uyum, aşağıdaki hazırlık yapılarak doğrulanmıştır: Köfteler. Aksesuar: Bükümlü kenar çırpıcı. Giriş: 254.4 V~ 50 Hz. İçindekiler: 800 g kıyılmış dana eti, 500 g kıyılmış domuz yağı, 20 g tuz, 200 g galeta unu, 200 g yüksek glutenli un, 2 yumurta sarısı. Çalışma süresi: 2 dakika. Hız 1 (30 saniye) ve hız 10 (90 saniye). Prosedür: tüm malzemeleri kap içine koyun ve dökme koruyucuyla kapatın, hız 1 ile 30 saniye karıştırın, ardından hız 10 ile 90 saniye artırın.

İmalatçı, kendi ürünlerinin geliştirilmesine faydalı olacağına karar vereceği tüm değişiklikleri önceden haber vermeksizin yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuzda yer alan resimler ve açıklamalar bu nedenle bağlayıcı değildir ve yalnızca gösterim amaçlıdır.

Üretici, ürünlerinin geliştirilmesi için gerekli görülen herhangi bir değişikliği önceden bildirimde bulunmaksızın yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuzda yer alan resimler ve açıklamalar bu nedenle bağlayıcı değildir ve sadece gösterim amaçlıdır.

Üretici, ürünlerinin geliştirilmesi için uygun göreceği tüm değişiklikleri bildirimde bulunmaksızın yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuzdaki çizimler ve açıklamalar bağlayıcı değildir ve sadece gösterim amacı taşır.

Üretici, ürünlerini geliştirmek için faydalı göreceği tüm değişiklikleri önceden bildirimde bulunmadan yapma hakkını saklı tutar. Bu el kitabında bulunan çizimler ve açıklamalar bu nedenle bağlayıcı değildir ve sadece görsel amaçlıdır.

Üretici, ürünlerini iyileştirmek için gerekli göreceği tüm değişiklikleri bildirimde bulunmaksızın yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuzdaki resimler ve açıklamalar bağlayıcı değildir ve yalnızca gösterim amaçlıdır.

Üretici, kendi ürünlerini geliştirmek için faydalı gördüğü tüm değişiklikleri önceden bildirimde bulunmaksızın yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuzdaki resimler ve açıklamalar bağlayıcı değildir ve yalnızca gösterir.

Üretici, ilgili ürünlerin iyileştirilmesi amacıyla, önceden bildirimde bulunmaksızın herhangi bir değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuzdaki resimler ve açıklamalar bu nedenle bağlayıcı değildir ve yalnızca gösterge niteliğindedir.

Tedarikçi, kendi ürünlerini geliştirmek için gerekli gördüğü tüm değişiklikleri önceden bildirmeden yapma hakkını saklı tutar. Bu mevcut kullanma kılavuzundaki çizimler ve açıklamalar bağlayıcı değildir ve sadece gösterir.

Üretici, çıkarılacak ürünün iyileştirilmesi için uygun göreceği herhangi bir değişikliği önceden bildirimde bulunmaksızın yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuzdaki çizimler ve açıklamalar bağlayıcı değildir ve bilgilendirme amaçlıdır.

Üretici, kendi ürünlerini geliştirmek için faydalı gördüğü tüm değişiklikleri önceden bildirimde bulunmaksızın yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuzdaki çizimler ve açıklamalar bu nedenle yol gösterici ve bağlayıcı değildir.

Üretici, kendi ürünlerini geliştirmek amacıyla herhangi bir değişikliği önceden bildirimde bulunmadan yapma hakkını saklı tutar. Bu talimatdaki çizimler ve açıklamalar bağlayıcı değildir ve sadece yol göstericidir.

Üretici, kendi görüşüne göre gerekli gördüğü herhangi bir değişikliği önceden bildirimde bulunmadan yapma hakkını saklı tutar. Bu kılavuzdaki resimler ve çizimler bu nedenle bağlayıcı değildir ve sadece referans içindir.

Üretici, teknolojik gelişmeler nedeniyle kendi ürünlerinde herhangi bir değişiklik yapma hakkını önceden bildirimde bulunmaksızın saklı tutar. Bu kullanım kılavuzundaki çizimler ve açıklamalar bu nedenle bağlayıcı değildir ve yalnızca yönlendiricidir.

عملينا العزيز، شكرًا لك على شراء أحد أجهزتنا. تعد منتجاتنا فريدة لأنها تجمع بين الأسلوب المميز والحلول التقنية المبتكرة. وهي تتناسب تمامًا مع المنتجات الأخرى في مجموعتنا وتعمل بنفس القدر كتصميمات قائمة بذاتها في مطبخك. نأمل أن تستمتع باستخدام هذا الجهاز الجديد! وتفضلوا بقبول وافر الاحترام والتقدير.